



# Paróquia de Nossa Senhora de Fátima

(Casa de oração e convivência da Comunidade Portuguesa)

12311 – 55 Street, Edmonton, Alberta, T5W 5G1

**Reitoria:** (780) 474-2805 Fax: (780) 474-7057

**Pároco:** Pe. Sérgio Luiz Maфра Santos

**Web site:** <https://ourladyoffatima.caedm.ca>

**Email:** [olfchurch@shaw.ca](mailto:olfchurch@shaw.ca)



## HORÁRIO DAS MISSAS:

**Terça-feira à Sexta-feira:** às 9h (Português) - **Sábado:** às 17h (Português)

**Domingo:** 9h (Português) 10:30 hs (Inglês) 12h (Português)

**Baptizados:** Preparação para os pais e padrinhos na 1ª Sexta-feira do mês, às 18:30 hs – Por favor, contactar o Ofício Paroquial de segunda à sexta-feira, das 9:00 hs às 17:00 hs.

**Confissões:** Após as Missas ou com hora marcada no ofício

**Matrimónios:** Os noivos devem contactar a Paróquia 12 meses antes do casamento e antes de alugar a sala/lugar da festa. Devem participar do Curso de preparação para o matrimônio.

**Aluguer da Sala** (Hall rentals for church events) - Mariano Dâmaso 780- 474-5130 Office for others events-780 474 2804

**Decoração da Igreja para Casamentos** (Church Decorations for Weddings) – Fátima Brinco 780-479-3182

**DOMINGO XXXII DO TEMPO COMUM ,ANO A, 8 DE NOVEMBRO , 2020**

## Versão em português

### LEITURA SAB 6, 12-16

A Sabedoria é luminosa e o seu brilho é inalterável; deixa-se ver facilmente àqueles que a amam e faz-se encontrar aos que a procuram. Antecipa-se e dá-se a conhecer aos que a desejam. Quem a busca desde a aurora não se fatigará, porque há-de encontrá-la já sentada à sua porta. Meditar sobre ela é prudência consumada e quem lhe consagra as vigílias depressa ficará sem cuidados. Procura por toda a parte os que são dignos dela: aparece-lhes nos caminhos, cheia de benevolência, e vem ao seu encontro em todos os seus pensamentos.

### Palavra do Senhor.

### EVANGELHO DE NOSSO SENHOR JESUS CRISTO SEGUNDO MT. 25, 1-13

Naquele tempo, disse Jesus aos seus discípulos a seguinte parábola: «O reino dos Céus pode comparar-se a dez virgens, que, tomando as suas lâmpadas, foram ao encontro do esposo. Cinco eram insensatas e cinco eram prudentes. As insensatas, ao tomarem as suas lâmpadas, não levaram azeite consigo, enquanto as prudentes, com as lâmpadas, levaram azeite nas almotolias. Como o esposo se demorava, começaram todas a dormir e adormeceram. No meio da noite ouviu-se um brado: ‘Aí vem o esposo; ide ao seu encontro’. Então, as virgens levantaram-se todas e começaram a preparar as lâmpadas. As insensatas disseram às prudentes: ‘Dai-nos do vosso azeite, que as nossas lâmpadas estão a apagar-se’. Mas as prudentes responderam:

‘Talvez não chegue para nós e para vós. Ide antes comprá-lo aos vendedores’. Mas, enquanto foram comprá-lo, chegou o esposo. As que estavam preparadas entraram com ele para o banquete nupcial; e a porta fechou-se. Mais tarde, chegaram também as outras virgens e disseram: ‘Senhor, senhor, abre-nos a porta’. Mas ele respondeu: ‘Em verdade vos digo: Não vos conheço’. Portanto, vigiai, porque não sabeis o dia nem a hora».

### Palavra da salvação.

### A Voz do Pastor

Queridos irmãos, tudo bem?! Espero que todos vocês estejam muito bem. Quero aqui agradecer a todos os irmãos que tem nos ajudado e têm sido generosos nesse tempo difícil que temos vivido. Para o próximo mês, irei apresentar o balanço anual de nossa paróquia. Desde já, deixo aqui registrado o meu muito obrigado a você que nos ajudou no “Jantar Take out”, organizado pela Irmandade do Senhor Santo Cristo. Deus lhe pague!

Na próxima quinta-feira, após a Missa das 10am, faremos a nossa Hora Santa, já que nessa semana que passou, não conseguimos fazê-la devido aos meus compromissos na Arquidiocese. Ah! E não se esqueça, todo primeiro sábado do mês, às 9am, temos a Missa em Honra a Nossa Senhora. Quero lembra-los que devido as celebrações de Primeira Comunhão e Crisma nos Domingos do dia 15 e do dia 22, nós não teremos a missa das 12 pm. No domingo 29, tudo volta ao normal.

Bom, muitos planos nós fizemos para este ano que não foram possíveis de se realizar, mas certamente, em breve, muita coisa boa irá acontecer, afinal, temos um Deus que vai a nossa frente, que cuida de mim e de você.

Neste 32º Domingo do Tempo Comum, somos convidados a refletir sobre o fim da existência; trata-se de uma advertência do Bom Deus ao respeito do nosso fim último; não brinquemos, portanto, com nossa vida. “O Reino dos Céus pode ser comparado a dez moças que, levando suas lamparinas, saíram para formarem o séquito do noivo”. O fim de cada pessoa, dependerá do caminho que escolha; a morte é uma consequência da vida -prudente ou descuidada- que tenha levado neste mundo. As moças descuidadas são as que têm escutado a mensagem de Jesus, mas não a praticaram. As moças previdentes, são as que têm traduzido a mensagem em sua vida, por isso entraram ao banquete do Reino.

A parábola é uma chamada de atenção muito importante. “Vigiai, pois não sabeis o dia, nem a hora”. Não deixem nunca a lâmpada da fé se apagar, porque qualquer momento pode ser o último. O Reino já está aqui. Acendam as lâmpadas com o óleo da fé, da fraternidade, e da caridade mútua. Nossos corações, cheios de luz, nos permitirão viver na autêntica alegria aqui e agora. Os que moram ao nosso redor verão-se também iluminados e conhecerão o gozo da presença do Noivo esperado. Jesus nos pede que nunca nos falte esse óleo em nossas lâmpadas.

**Tenha uma semana abençoada! Deus te abençoe!**

**ENGLISH VERSION:**

**FIRST READING 6.12-16**

Wisdom is radiant and unfading,  
and she is easily discerned by those who love her,  
and is found by those who seek her.  
She hastens to make herself known to those who  
desire her.  
One who rises early to seek her will have no  
difficulty,  
for she will be found sitting at the gate.  
To fix one's thought on her is perfect  
understanding,  
and one who is vigilant on her account will soon  
be free from care,  
because she goes about seeking those worthy of  
her,  
and she graciously appears to them in their  
paths,

and meets them in every thought.

**The Word of the Lord.**

**Holy Gospel Matthew 25.1-13**

Jesus spoke this parable to the disciples: “The kingdom of heaven will be like this. Ten bridesmaids took their lamps and went to meet the bridegroom. Five of them were foolish, and five were wise. When the foolish took their lamps, they took no oil with them; but the wise took flasks of oil with their lamps. As the bridegroom was delayed, all of them became drowsy and slept.

“But at midnight there was a shout, ‘Look! Here is the bridegroom! Come out to meet him.’ Then all those bridesmaids got up and trimmed their lamps. The foolish said to the wise, ‘Give us some of your oil, for our lamps are going out.’ But the wise replied, ‘No! There will not be enough for you and for us; you had better go to the dealers and buy some for yourselves.’ And while they went to buy it, the bridegroom came, and those who were ready went with him into the wedding banquet; and the door was shut.

“Later the other bridesmaids came also, saying, ‘Lord, lord, open to us.’ But he replied, ‘Truly I tell you, I do not know you.’ Keep awake therefore, for you know neither the day nor the hour.”

**Gospel of The Lord.**

**Pastor's Voice**

Queridos irmãos, tudo bem?! Espero que todos vocês estejam muito bem. Quero aqui agradecer a todos os irmãos que tem nos ajudado e têm sido generosos nesse tempo difícil que temos vivido. Para o próximo mês, irei apresentar o balanço anual de nossa paróquia. Desde já, deixo aqui registrado o meu muito obrigado a você que nos ajudou no “Jantar Take out”, organizado pela Irmandade do Senhor Santo Cristo. Deus lhe pague!

Na próxima quinta-feira, após a Missa das 10am, faremos a nossa Hora Santa, já que nessa semana que passou, não conseguimos fazê-la devido aos meus compromissos na Arquidiocese. Ah! E não se esqueça, todo primeiro sábado do mês, às 9am, temos a Missa em Honra a Nossa Senhora. Quero lembra-los que devido as celebrações de Primeira Comunhão e Crisma nos Domingos do dia 15 e do dia 22, nós não teremos a missa das 12 pm. No domingo 29, tudo volta ao normal.

Bom, muitos planos nós fizemos para este ano que não foram possíveis de se realizar, mas certamente, em breve, muita coisa boa irá

acontecer, afinal, temos um Deus que vai a nossa frente, que cuida de mim e de você.

Neste 32º Domingo do Tempo Comum, somos convidados a refletir sobre o fim da existência; trata-se de uma advertência do Bom Deus ao respeito do nosso fim último; não brinquemos, portanto, com nossa vida. “O Reino dos Céus pode ser comparado a dez moças que, levando suas lamparinas, saíram para formarem o séquito do noivo”. O fim de cada pessoa, dependerá do caminho que escolha; a morte é uma consequência da vida -prudente ou descuidada- que tenha levado neste mundo. As moças descuidadas são as que têm escutado a mensagem de Jesus, mas não a praticaram. As moças previdentes, são as que têm traduzido a mensagem em sua vida, por isso entraram ao banquete do Reino.

A parábola é uma chamada de atenção muito importante. “Vigiai, pois não sabeis o dia, nem a hora”. Não deixem nunca a lâmpada da fé se apagar, porque qualquer momento pode ser o último. O Reino já está aqui. Acendam as lâmpadas com o óleo da fé, da fraternidade, e da caridade mútua. Nossos corações, cheios de luz, nos permitirão viver na autêntica alegria aqui e agora. Os que moram ao nosso redor verão-se também iluminados e conhecerão o gozo da presença do Noivo esperado. Jesus nos pede que nunca nos falte esse óleo em nossas lâmpadas.

Tenha uma semana abençoada! Deus te abençoe!

### **Volunteers for Church Cleaning**

Our Parish needs more volunteers to clean the Church. We have currently 5 groups, with a small number of volunteers. If you have the time, please call the office in order to register and support the maintenance. It will be very appreciated.

### **New to Our Lady of Fatima Parish?**

Wish to register? Please fill the registration from near the entrance, and leave it on the Collectionbasket during mass, or call the office **780-474-2805**, or email us: **olfchurch@shaw.ca**. You will receive a donation envelopes box, with your member number and we will record your donations for Tax receipts.

### **Grace of the week**

**Leader:** Lord Jesus, we thank you for your Word. You are the reward that awaits the wise. (Matthew 25:1-12)

**All:** Lord, give us wisdom.

**OR**

**Leader:** Lord Jesus, we thank you for your Word. You call us to be ready for the moment of your arrival. (Matthew 25:13)

**All:** May our hearts be prepared to encounter our Saviour.

### **WEEKLY ADVERTISEMENT ON THE BULLETIN**

Do you wish/need to advertise for a week or more here in the bulletin? From now on it will be possible. Please contact the Church office at **780 4742805** for more details.

### **LIMPEZA DA IGREJA**

A limpeza da igreja está a cargo do grupo #4

### **Thank you for all volunteers**

Volunteering will not make you a millionaire money-wise, but it will make you a billionaire blessings-wise.

By choosing to work for us without a fee, you have proven that your time and talents are priceless. Thanks for volunteering .

### **Church News**

- Saturday November 7<sup>th</sup> Mass 9 am
- Thursday November 12<sup>th</sup> Holy Hour 10.30am
- November 15<sup>th</sup> First communions
- November 22<sup>nd</sup> Confirmation